الدورة الخامسة بعد المائة م ت١٠٥ق٦
٢٧ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٠
البند ٧-٢ من جدول الأعمال EB105.R6

استخدام اللغات في المنظمة

التنوع اللغوي في أمانة المنظمة ومطبوعاتها

المجلس التنفيذي،

بعد أن درس تقرير المديرة العامة عن اللغات كوسيلة للاتصال في المنظمة (الوثيقة م ت١٠٥/٢٠) والمقدم عقب النقاش الذي دار حول جوهر القضية خلال جمعية الصحة العالمية الثانية والخمسين؛

واذ يضع في اعتباره أن الطابع العالمي لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة يقوم، في جملة أمور، على التنوع اللغوي والمساواة فيما بين اللغات الرسمية ولغات العمل التي اختارتها الدول الأعضاء؛

واذ يشير الى القرارات والقواعد التي تنظم استخدام اللغات في المنظمة، ولاسيما القرار ج ص ع٥٠-٣٢ بشأن احترام المساواة بين اللغات الرسمية والقرار ج ص ع٥١-٣٠ بشأن توفير وثائق أجهزة المنظمة الرئاسية على شبكة الانترنت؛

واذ يؤكد على أن التنوع اللغوي هو انعكاس للتنوع الثقافي وعامل من عوامل التنمية والحوار والسلام وعنصر أساسي من عناصر تعدد الأطراف واضفاء الديمقراطية على المجتمع الدولي؛

واقتناعا منه بأهمية احترام تنوع الثقافات وتعدد اللغات الدولية من أجل تحسين السياسات الصحية في العالم، ولاسيما في البلدان النامية، واتاحة المعلومات وفرص التعاون العلمي والتقني أمام جميع الدول الأعضاء،

١- **يثني على** التدابير التي أعلنتها المديرة العامة لصالح التنوع اللغوي ولاسيما التدابير التالية:

(١) العودة الى تعويض الموظفين بالكامل عن النفقات التي يتكبدونها فيما يتعلق بدورات تعليم اللغات؛

(٢) تحديث واثراء موقع المنظمة على شبكة الانترنت لكي يصبح النفاذ اليه متاحا بمزيد من اللغات؛

(٣) اصدار *نشرة منظمة الصحة العالمية والتقرير الخاص بالصحة في العالم* بعدد أكبر من اللغات؛

(٤) التوسع في خدمات الترجمة الفورية بغية تشجيع الخبراء الأكفاء على المشاركة في المناقشات التقنية؛

(٥) تعيين أحد كبار الموظفين ليعهد اليه بتنسيق الشروع في تنفيذ التدابير المتخذة من أجل التنوع اللغوي.

٢- **يطلب الى** المديرة العامة أن تواصل دراسة مسألة اللغات وبحث اتخاذ تدابير مثل اصدار تقرير "الصحة في العالم" باللغات الرسمية الست؛

٣- **يلتمس من** المديرة العامة أن تبلغ الأجهزة الرئاسية، أولا بأول وبانتظام، بالتطورات التي تطرأ على مسألة استخدام اللغات في الأمانة وفي منشورات المنظمة.

الجلسة السابعة، ٢٧ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٠
م ت١٠٥/ المحاضر الموجزة/٧

= = =